



RETURN BIDS TO :
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :
Bid Receiving - Réception des soumissions:

Correctional Service Canada (CSC) – Service
correctionnel Canada (SCC)

GEN-ATL-bidsubmission-soumission@csc-scc.gc.ca

Attention :
Sylvie Gallant
21220-24-4603150

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

Proposal to: Correctional Service Canada

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Proposition à: Service Correctionnel du Canada

Ce document est par la présente révisé; sauf indication
contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments — Commentaires :

**THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY
REQUIREMENT – CE DOCUMENT COMPORTE DES
EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ.**

Issuing Office – Bureau de distribution

Correctional Service Canada (CSC)

Title — Sujet: Psychological Risk Assessments Services Services d'évaluation des risques psychologiques	
Solicitation No. — No. de l'invitation 21220-24-4603150	
Solicitation Amendment No. — No. de modification de l'invitation 003	Date: January 29, 2024 – le 29 janvier 2024
GETS Reference No. — No. de Référence de SEAG N/A	
Solicitation Closes — L'invitation prend fin at /à : 2 :00 PM AST – 14H HNA on / le : February 2, 2024 – le 2 février 2024	
F.O.B. — F.A.B. Plant – Usine: Destination: Other-Autre:	
Address Enquiries to — Soumettre toutes questions à: Sylvie Gallant, Regional Contracting Officer/ Agente régionale des contrats Sylvie.Gallant@csc-scc.gc.ca	
Telephone No. – No de téléphone: 506-378-8724	Fax No. – No de télécopieur:
Destination of Goods, Services and Construction: Destination des biens, services et construction: Dorchester Complex – 4902 Main Street, Dorchester, New Brunswick E4K 2Y9 Complexe Dorchester – 4902, rue Main Dorchester, Nouveau-Brunswick E4K 2Y9	
Instructions: See Herein Instructions : Voir aux présentes	



Solicitation Amendment 003 is issued to:

1. Respond to questions 12 through 17 received the during the solicitation period.

1. Respond to questions 12 through 17 received the during the solicitation period:

Question 12: *Part 5 - Certifications and Additional Information, under subsection 1.1 (A) on p. 12 lists a series of certifications required. This appears to be a certification of the absence of criminal charges. So, would a Criminal Record Check count as a certification here? The only part where I would not be able to provide proof for is the absence of any foreign criminal charges - would this be covered by my filling out the Integrity Declaration Form?*

Respond 12: *Yes, no need to provide a Criminal Record Check and yes, by filling out the Integrity Declaration Form is sufficient.*

Question 13: *Part 5 - Certifications and Additional Information, under subsection 1.2(a) on p. 13 of the document, the Bidder is asked to provide a list of names of owners/directors, unless the Bidder is Partnership. I am submitting this bid as a completely independent psychologist, so the description that most closely approximates my status is "sole proprietor." However, I don't have a list of owners. Would I just list myself as the "owner" - even though I don't own anything (there is no physical space aside from my home office where all CSC records will be double-locked, nor is there a corporate designation)?*

Respond 13: *Yes, just put in your name and indicate that you are a sole proprietors/owner.*

Question 14: *Part 6 - Resulting Contract Clauses Section 5.2 Project Authority (p. 18) does not have the information filled in. Do I leave that blank, or can you send me the information to fill in.*

Respond 14: *Leave blank as I will be filling out this section once the contract is awarded. This is to avoid potential bidders on reaching out directly to the Project Authority during the solicitation period.*

Question 15: *Regarding Section 5.3 Contractor's Representative (p. 19), do I just list myself?*

Respond 15: *Yes, put in your name with your contact information, as you would be considered the Contractor's Representative.*

Question 16: *Regarding Section 6.1 and 6.2 (p. 18), am I correct in understanding that the number in the blank would be the grand total cost for 12 risk assessments, plus the 12 hours required for meetings/consults?*

Respond 16: *Yes, that is correct. However, you can leave this section blank as I will fill it out with the winning bidders' total amount, by adding the total amount of the 12 assessments + total of the 12 hours of meeting/counselling for the initial contract period (from April 1st, 2024, to March 31st, 2025.)*

Question 17: *On the Contract Security Program Application for Registration (AFR) Annex G, Section C requires that a company security officer is identified. As a sole practitioner, would I list my name here? Or would I leave this blank, because there is nobody besides me who will be accessing the documents.*

Respond 17: *Fill section C with your information and add "Owner" under the "Position title" section.*

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.



La modification 003 à l'invitation est émise pour:

1. Répondre aux questions 12 à 17 reçues au cours de la période d'invitation.

1. Répondre aux questions 12 à 17 reçues au cours de la période d'invitation :

Question 12: *Partie 5 – Attestations et renseignements supplémentaires, en vertu du paragraphe 1.1 A) à la page 13 répertorie une série de certifications requises. Cela semble être une certification de l'absence d'accusations criminelles. Alors, une vérification de casier judiciaire compterait-elle comme une certification ici ? La seule partie pour laquelle je ne serais pas en mesure de fournir la preuve est l'absence de toute accusation criminelle étrangère - cela serait-il couvert par le remplissage du formulaire de déclaration d'intégrité ?*

Réponse 12: *Oui, vous n'avez pas besoin de fournir une vérification de casier judiciaire et oui, il suffit de remplir le formulaire de déclaration d'intégrité.*

Question 13: *Attestations et renseignements supplémentaires, en vertu du paragraphe 1.2 (a) à la page 14 du document, il est demandé au soumissionnaire de fournir une liste de noms de propriétaires/administrateurs, à moins qu'il ne s'agisse d'une société de personnes. Je soumetts cette offre en tant que psychologue totalement indépendant, donc la description qui se rapproche le plus de mon statut est « entrepreneur individuel ». Cependant, je n'ai pas de liste de propriétaires. Est-ce que je me contenterais de m'inscrire comme « propriétaire » - même si je ne possède rien (il n'y a pas d'espace physique en dehors de mon bureau à domicile où tous les dossiers du SCC seront doublement verrouillés, et il n'y a pas non plus de désignation d'entreprise)?*

Réponse 13: *Oui, inscrivez simplement votre nom et indiquez que vous êtes un entrepreneur/propriétaire unique.*

Question 14: *Partie 6 – Clauses du contrat subséquent, en vertu de la section 5.2 Chargé du projet (p. 19) les informations ne sont pas disponibles. Dois-je laisser cette section vide ou pouvez-vous m'envoyer les informations à remplir?*

Réponse 14: *Vous pouvez laisser cette section vide, car je remplirai cette section une fois le contrat attribué. Cela vise à éviter que les soumissionnaires potentiels contactent directement le chargé de projet pendant la période de demande de soumissions.*

Question 15: *Partie 6 – Clauses du contrat subséquent, en vertu de la section 5.3 Représentant de l'entrepreneur (p. 20), dois-je simplement inscrire mon information?*

Réponse 15: *Oui, inscrivez votre nom avec vos coordonnées, car vous seriez considéré comme le représentant de l'entrepreneur.*

Question 16: *Concernant les sections 6.1 et 6.2 (p. 20 & 21), ai-je raison de comprendre que le chiffre dans l'espace correspond au coût total général de 12 évaluations des risques, plus les 12 heures requises pour les réunions/consultations?*

Réponse 16: *Oui c'est correct. Cependant, vous pouvez laisser cette section vide car je la remplirai avec le montant total des soumissionnaires retenus, en additionnant le montant total des 12 évaluations + le total des 12 heures de rencontre/conseil pour la durée initiale du contrat (à partir du 1er avril 2024 au 31 mars 2025.)*



Question 17: *Sur la demande d'enregistrement du programme de sécurité des contrats (DI), Annexe G, la section C exige qu'un agent de sécurité de l'entreprise soit identifié. En tant que praticien indépendant, devrais-je inscrire mon nom ici ? Ou devrais-je laisser cette section vide, car personne d'autre que moi n'aura accès aux documents.*

Réponse 17: *Remplissez la section C avec vos informations et ajoutez « Propriétaire » sous la section « Titre du poste ».*

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS RESTENT LES MÊMES.